

МОНГОЛИЯ

**Проект по поддержке инвестиций на развитие
инфраструктуры добывающей промышленности
(P118109) и Проект по поддержке инвестиций на
развитие инфраструктуры добывающей
промышленности – Дополнительное
финансирование (P145349)**

Инспекционная комиссия

**Третий и заключительный
отчет и рекомендация**

Данный текст является переводом оригинальной версии отчета на английском языке. В случае несоответствия превалирует оригинальная версия на английском языке. Оригинальная версия на английском языке также является единственной официальной версией данного документа.

13 июля 2017 года

Инспекционная комиссия

Третий и заключительный отчет и рекомендация по Запросу на проведение инспекции

Монголия: Проект по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (P118109) и

Проект по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности – Дополнительное финансирование (P145349)

А. Введение

1. 10 февраля 2015 года Инспекционная комиссия («Комиссия») получила Запрос на проведение инспекции («Запрос») от представителей общественности и местных организаций из Монголии и России, в котором отмечается их обеспокоенность по поводу потенциальных негативных последствий проведения мероприятий, финансируемых в рамках Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (P118109) и Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности – Дополнительное финансирование (P145349) (далее совместно «MINIS» или «Проект»). Заявители обратились в Комиссию с просьбой сохранить их имена в тайне и назначили двух представителей организации «Реки без границ» в Монголии и России в качестве получателей корреспонденции, связанной с данным Запросом.

2. MINIS представляет собой проект по оказанию технической помощи, финансируемый за счет кредита МАР в размере, эквивалентном 25 млн долларов США, утвержденного Советом 10 мая 2011 года, и дополнительного финансирования в размере, эквивалентном 4,2 млн долларов США, утвержденного в 2014 году. Целями Проекта в области развития являются *«содействие инвестированию в инфраструктуру добычи и переработки полезных ископаемых независимо от источника финансирования, а также укрепление местного потенциала для подготовки и осуществления инфраструктурных проектов»*.¹

3. В Запросе указано, что Проект MINIS направлен на поддержку мероприятий по оценке двух субпроектов: проекта «Шурэнская гидроэлектростанция» («Шурэнская ГЭС») и проекта строительства водоотвода Орхон–Гоби («ВОГ»), реализация которых, по мнению Заявителей, может привести к необратимым экологическим и социальным последствиям для реки Селенга в Монголии и озера Байкал в Российской Федерации, являющегося объектом Всемирного наследия. Заявители также высказывают возражения по поводу отбора данных субпроектов и выражают обеспокоенность в отношении их трансграничного и совокупного воздействия, а также недовольство отсутствием консультаций и раскрытия информации.

4. Комиссия зарегистрировала запрос 13 марта 2015 года и уведомила об этом Совет исполнительных директоров («Совет») и Руководство Банка («Руководство»). 21 апреля 2015 года Руководство представило свой ответ, в котором указывалось, что MINIS отвечает требованиям политики Банка в части проведения консультаций и раскрытия информации, поскольку Рамочный документ по экологическим и социальным вопросам (РДЭСВ) и Технические задания (ТЗ) были переведены на монгольский язык. Руководство заявило, что правительства Монголии и Российской Федерации приступили к двустороннему обсуждению двух указанных субпроектов и что оно *«намерено реагировать на обоснованную обеспокоенность и вопросы заинтересованных сторон по поводу предлагаемых субпроектов именно путем оказания содействия Получателю помощи в осуществлении комплексных*

¹ Документ об оценке проекта, подготовленный в рамках предлагаемого предоставления Монголии кредита на цели реализации Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности, Всемирный банк, 7 апреля 2011 года, с. 4.

*Проектов по оценке».*² Наряду с этим Руководство отметило, что оно обеспечит проведение консультаций, раскрытие информации и осуществление Проектов по оценке *«надлежащим образом в соответствии с политикой и процедурами Банка».*³

5. 2 июля 2015 года после поездки в Монголию и Россию с целью проверки соответствия Запроса критериям приемлемости Комиссия представила Совету свой отчет и рекомендацию, подтвердив, что Запрос отвечает техническим критериям приемлемости.⁴ В соответствии с применимыми операционными процедурами Комиссия установила наличие действительной связи между потенциальными негативными последствиями, указанными в Запросе, и Проектом. Комиссия пришла к выводу, что обязательства Руководства, связанные с его Ответом, обеспечивают широкие возможности для решения проблем, беспокоящих Заявителей, и введения необходимых корректирующих мер с целью гарантировать организацию эффективных консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая представителей России. Исходя из указанных наблюдений, Комиссия отложила на один год вынесение рекомендации относительно необходимости расследования действий или бездействия со стороны Банка. 27 июля 2015 года Совет утвердил рекомендацию Комиссии.

6. 6 июля 2016 года Комиссия представила Совету Второй отчет и рекомендацию.⁵ Комиссия отметила, что, несмотря на достигнутые успехи, оставался незавершенным ряд мероприятий по решению вопросов, беспокоящих Заявителей, которые требовали большего количества времени для реализации. В частности, проведение консультаций в России требовало организации двусторонних переговоров и заключения официального соглашения между двумя странами. Комиссия заявила, что будет ждать дальнейшего прогресса, чтобы оценить осуществление мероприятий со стороны Руководства. В этой связи Комиссия рекомендовала вторично перенести установленный срок и представить Совету соответствующий отчет в течение года после проведения оценки прогресса и сферы охвата Оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОСС) и качества консультационного процесса в России и Монголии. 20 июля 2016 года Совет утвердил рекомендацию Комиссии.

7. Текущее состояние Проекта. 27 июля 2016 года Банк согласовал продление Проекта на один год до 30 сентября 2017 года, чтобы обеспечить продвижение в проведении технических исследований проектов Шурэнской ГЭС и ВОГ, на которые, по мнению Руководства, может потребоваться около 24 месяцев. Руководство разъяснило в Записке, содержащей обновленную информацию, от 2 июня 2017 года (Приложение I), что Проект может быть продлен еще раз в целях проведения Региональной экологической оценки (РЭО) и, возможно, последующих ОВОСС и технико-экономических обоснований (ТЭО). Решение о продлении Проекта будет принято по завершении дополнительных консультаций в Монголии в июне-

² Ответ Руководства на Запрос на проведение Инспекционной комиссией инспекции Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (P118109) и Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности – Дополнительное финансирование (P145349) в Монголии, Всемирный банк, 21 апреля 2015 года, с. 34.

³ Там же.

⁴ Отчет и рекомендация по Запросу на проведение инспекции Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности и Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности – Дополнительное финансирование в Монголии, Инспекционная комиссия, 2 июля 2015 года.

⁵ Второй отчет и рекомендация по Запросу на проведение инспекции Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности и Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности – дополнительное финансирование в Монголии, Инспекционная комиссия, 6 июля 2016 года.

июле 2017 года. В ходе миссии, состоявшейся в июне 2017 года (см. ниже), ПМ уведомило Комиссию, что будет запрашивать от Банка еще одно продление Проекта.

В. Ход реализации Проекта после представления Комиссией Второго отчета о соответствии критериям приемлемости

8. **Записка Руководства, содержащая обновленную информацию.** С целью информирования Комиссии о достигнутых результатах Руководство представило три Записки, содержащие обновленную информацию, от 2 июня, 26 июня (Приложение II) и 7 июля 2017 года (Приложение III). В указанных Записках Руководство утверждает, что за последний год достигнут значительный прогресс в проведении консультаций и пересмотре предварительных вариантов ТЗ.

9. Консультации в России: Руководство разъясняет, что в период с марта по май 2017 года Группа реализации проекта (ГРП) провела 14 консультаций в России, в т.ч. 11 в Республике Бурятия и 3 в Иркутской области, в целях обсуждения концепции Проекта и предварительных вариантов ТЗ. Согласно полученной от Руководства информации, на консультациях присутствовали 1 700 человек, включая представителей местного населения, неправительственных организаций (НПО) и местных органов управления.

10. Руководство заявляет, что представители ГРП выезжали в Россию совместно с представителем команды Всемирного банка за один месяц до проведения консультаций в целях согласования плана консультаций и распространения материалов на русском языке в общественных местах. Материалы включали брошюры о Проекте, составленные для неспециалистов. Также материалы консультаций, включая ТЗ по проектам Шурэнской ГЭС и ВОГ, краткие технические и нетехнические изложения ТЗ, документ с вопросами и ответами и ТЗ для Группы экспертов (ГЭ), были размещены на русском и английском языках на веб-сайте MINIS. Руководство разъясняет, что Банк привлек переводчика на русский язык для редактирования переводов и обеспечения их качества.

11. Руководство отмечает, что о месте проведения консультаций было сообщено за один месяц в местных СМИ и администрациях. По информации Руководства, консультации *«проводились в соответствии с передовой международной практикой и требованиями Всемирного банка»*.⁶ На консультациях обеспечивался перевод с русского на монгольский языки и обратно, а также перевод с бурятского языка, чтобы коренное население (КН) имело возможность выразить свое мнение. Представители Банка присутствовали на всех консультациях в качестве наблюдателей. В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации были подготовлены протоколы консультаций, которые были подписаны представителями обоих правительств. Руководство разъясняет, что озвученные на собраниях основные вопросы, вызывающие обеспокоенность заинтересованных сторон, – это возможность отрицательного экологического воздействия на дельту реки Селенга и озеро Байкал, а также необходимость рассмотреть альтернативные способы производства электроэнергии и разработать РЭО до разработки ОВОСС и ТЭО.

12. Консультации в Монголии: Руководство заявляет, что в связи с тем, что заинтересованные стороны выразили неудовлетворенность качеством консультаций в Монголии, Правительство Монголии (ПМ) согласилось провести дополнительные консультации в соответствии с передовой международной практикой. В Записке, содержащей обновленную информацию, от 7 июля 2017 года Руководство разъясняет, что в период с 28 июня по 3 июля 2017 года в шести аймаках и Улан-Баторе было проведено 19 консультаций.

⁶ Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии, содержащая обновленную информацию, 2 июня 2017 года, стр. 3.

Материалы консультаций на монгольском языке были предоставлены за две недели до проведения консультаций в местных помещениях и на веб-сайте MINIS. О консультациях было объявлено по теле- и радиоканалам, а также в газетах. Руководство заявляет, что, несмотря на то, что консультации проводились сразу же после президентских выборов, состоявшихся 26 июня 2017 года, а на 7 июля 2017 года был запланирован второй тур выборов, «выборы не повлияли существенно на консультации, за исключением одного места, где представители местных органов управления отменили собрание».⁷

13. Согласно представленной Руководством информации, мероприятия по раскрытию информации и консультации проведены «в полном соответствии с требованиями политики Банка».⁸ В собраниях приняли участие более 1 000 человек, в т.ч. представители местных органов управления, НПО и частного сектора, а также местные жители, которые могут быть затронуты Проектом. Руководство заявляет, что «содержание презентаций было адаптировано для непрофессиональной аудитории, преподнесено доступным образом, с использованием языка и терминологии, понятных всем заинтересованным сторонам».⁹ Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность и озвученные в процессе консультаций, – потенциальное воздействие на плодородные почвы, пастбищные земли, историческое наследие, фауну и флору, качество воды, а также отрицательное воздействие на кочевой образ жизни и источники средств к существованию скотоводческих хозяйств. Некоторые заинтересованные стороны высказались против проектов; другие выразили общую обеспокоенность сейсмическими рисками, изменением климата и уровня воды. Руководство разъясняет, что участники могут направить свои комментарии и замечания в течение дополнительных 14 дней, до 17 июля 2017 года, и MINIS подготовит и опубликует матрицы ответов к началу сентября.

14. Корректировки после консультаций. Руководство подчеркивает, что ГРП в настоящее время реализует ряд предложений по результатам консультаций:

- РЭО и ОВОСС: ПМ согласилось провести отдельную РЭО до разработки ОВОСС по проектам. ТЗ на проведение РЭО разработаны с учетом комментариев и замечаний, полученных в ходе консультаций; после получения результатов консультаций в Монголии на веб-сайте MINIS будет опубликована матрица ответов. РЭО будет распространяться на проекты Шурэнской ГЭС и ВОГ и рассматривать широкие стратегические варианты для региона. РЭО будет включать анализ альтернативных инвестиций и технологий, в т.ч. ветряных, солнечных и (или) альтернативных источников гидроэнергии, а также «нулевой» вариант. Также в рамках РЭО будет проведена оценка совокупного воздействия потенциальных проектов на бассейн реки Селенга в Монголии. ПМ проведет общественные консультации по проекту РЭО. Руководство разъясняет, что будет оказывать поддержку ГРП в пересмотре ТЗ, которые могут быть завершены к августу 2017 года, и предполагает, что договор на проведение исследования может быть подписан в 2018 году, а проект отчета может быть готов к 2019 году. После РЭО будут одновременно и с учетом друг друга разработаны ТЭО и ОВОСС.
- Группа экспертов: ГЭ проведет консультации с российскими и монгольскими специалистами, рассмотрит проекты исследований, в т.ч. РЭО, и представит рекомендацию о необходимости проведения подробных ОВОСС и ТЭО.

⁷ Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии, содержащая обновленную информацию, 7 июля 2017 года, стр. 4.

⁸ Там же, стр. 4.

⁹ Там же.

15. Жалобы: Руководство отмечает, что в апреле 2016 года MINIS запустил Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) в целях выявления вопросов, вызывающих обеспокоенность заинтересованных сторон, которые могут быть затронуты Проектом, обеспечения оперативного и активного реагирования на жалобы, а также мониторинга и учета вопросов, вызывающих обеспокоенность. МРЖ публикует отчеты о жалобах, полученных через веб-сайт, раз в два месяца. Первый отчет МРЖ представлен на веб-сайте MINIS; второй будет опубликован после его согласования с Банком.

16. С апреля 2016 года по ноябрь 2017 года через МРЖ получено 10 жалоб и 1 запрос на получение информации. В числе жалоб были вопросы, касающиеся качества консультаций в Монголии, качества веб-сайта MINIS, отсутствия отчетов о предыдущих консультациях и предварительных ТЭО, отсутствия реакции на независимые общественные слушания, прошедшие в Кабанском районе в Российской Федерации, низкого качества информационных материалов, отсутствия регистрации жалоб в МРЖ. Согласно Записке Руководства, содержащей обновленную информацию, от 2 июня 2017 года все жалобы, кроме двух, были рассмотрены; приняты соответствующие меры реагирования. Руководство отмечает, что в ответ на полученные жалобы ГРП проводит дополнительные консультации с использованием расширенных материалов нетехнического содержания и четких протоколов раскрытия информации и: (i) доработала веб-сайт MINIS; (ii) опубликовала все отчеты по предыдущим консультациям; (iii) опубликовала предварительные ТЭО; и (iv) подготовила ответ на общественные слушания, прошедшие в Кабанском районе.

С. Выезд Комиссии на объекты и наблюдения

17. Во втором отчете и рекомендации Комиссия предложила отложить принятие решения о вынесении рекомендации относительно проведения расследования и заявила, что вынесет рекомендацию после оценки: (i) качества консультационного процесса; и (ii) прогресса и сферы охвата ОВОСС. В представленном ниже разделе приведены наблюдения Комиссии по обоим вопросам.

18. В период с 6 по 10 июня 2017 года член Инспекционной комиссии Зейнаб Эль-Бакри и сотрудник по оперативным вопросам Тамара Мильштайн посетили Улан-Удэ и Иркутск (Российская Федерация). С 10 по 13 июня 2017 года в Улан-Баторе (Монголия) к специалистам присоединился председатель Инспекционной комиссии Гонзало Кастро де ла Мата. В России представители Комиссии встретились с Заявителями и другими заинтересованными сторонами, которые могут быть затронуты Проектом и которые принимали участие в консультациях в Республике Бурятия и Иркутской области. Представители Комиссии также встретились со специалистами Российской академии наук по гидрологии и биоразнообразию дельты реки Селенга и озера Байкал, представителями Министерства природных ресурсов Бурятии и Иркутской области и Федерального агентства водных ресурсов. В Монголии представители Комиссии встретились с Заявителями и заинтересованными сторонами, которые могут быть затронуты Проектом, специалистами Представительства Всемирного банка, представителями Министерства финансов, Министерства энергетики, Министерства окружающей среды и зеленого развития и ГРП MINIS. Комиссия выражает признательность всем вышеуказанным лицам за предоставленные данные, обмен информацией и мнениями, а также особую благодарность Представительствам Всемирного банка в обеих странах за содействие в организации поездок.

19. Помимо информации, собранной в ходе миссии, Комиссия проводила анализ на основе частых контактов с Заявителями по ходу развития Проекта, а также документов, представленных Всемирным банком и Заявителями. Комиссия также поддерживает контакт с Программой Всемирного наследия Международного союза охраны природы (МСОП) и

учитывает рекомендации и решения Комитета Всемирного наследия по озеру Байкал. Выводы анализа и наблюдения Комиссии представлены ниже.

20. Текущая ситуация в области энергетики в Монголии. В последнее время произошло значительное снижение темпов роста валового внутреннего продукта (ВВП) Монголии – с 7,9% в 2014 году до 1% в 2016 году. При этом в 2018 году ожидается начало роста в добывающем секторе, главным образом, за счет стабилизации товарных рынков, в связи с чем прогнозируется увеличение темпов роста ВВП до 3,5% в 2018 году и 3,7% в 2019 году.¹⁰

21. Энергоснабжение в Монголии не отличается надежностью и устойчивостью, что обусловлено старением энергосистем и объемом поставок, не соответствующему спросу в условиях урбанизации и экономического роста, связанного с развитием добывающего сектора. Дефицит электроэнергии компенсируется увеличением ее импорта. Кроме того, старение и неэффективность сетей приводят к значительным потерям при распределении во многих сетях и частым перебоям в энергоснабжении отдельных регионов. Энергосистема также в значительной степени зависит от угля; в настоящее время всего 3% электроэнергии в стране вырабатывается возобновляемыми источниками, несмотря на наличие в Монголии множества ресурсов для производства солнечной и ветряной энергии, а также возможностей для развития гидроэнергетики.¹¹

22. Посредством ряда инициатив Банк оказывает поддержку ПМ в решении основных проблем энергетического сектора через повышение энергетической эффективности и обеспечение использования богатых ресурсов возобновляемой энергии в стране, способствуя таким образом достижению национальной цели по обеспечению производства 30% электроэнергии за счет возобновляемых источников к 2030 году. Комиссия понимает, что MINIS – это часть более широкой стратегии, целью которой является обеспечение энергетической устойчивости Монголии за счет использования различных источников, в т.ч. повышения эффективности существующих систем, возобновляемых источников энергии и гидроэнергетики.

23. Консультации в России. В ходе поездки представители Комиссии разговаривали с широким кругом заинтересованных сторон, участвовавших в консультациях в Республике Бурятия и Иркутской области в России, в т.ч. людьми, которые могут быть затронуты Проектом, представителями государственных органов, а также рядом ученых и научных сотрудников. К числу людей, которые могут быть затронуты Проектом, относятся представители сообщества староверов и еще одной группы коренного населения (эвенки), а также отдельные рыбаки, скотоводы, фермеры и люди, занятые в сфере туризма. Также представителями органов управления было организовано два крупных собрания в Улан-Удэ и Иркутске, в которых приняли участие множество ученых, специализирующихся на бассейне реки Селенга и озере Байкал, и один из представителей совместного российско-монгольского комитета по вопросам трансграничных водных ресурсов.

24. Комиссия подтверждает, что было проведено 14 консультаций, в которых приняли участие 1 700 человек. По общему мнению, консультации стали результатом хорошо скоординированных совместных усилий российских и монгольских органов. ГРП сообщила Комиссии, что с Правительством Бурятии осуществлялось длительное неофициальное взаимодействие по выбору мест для проведения слушаний и их организации. По общему впечатлению людей, с которыми удалось переговорить членам Комиссии, консультации проведены в соответствии со стандартами Всемирного банка и требованиями

¹⁰ Информационный документ по проекту в рамках предлагаемого предоставления Монголии кредита МАР и гранта Стратегического климатического фонда на реализацию Второго проекта в энергетическом секторе, Всемирный банк, 26 января 2017 года, стр. 2.

¹¹ Там же, стр. 3.

законодательства РФ. В соответствии с данными стандартами, объявления о проведении консультаций и соответствующая документация должны быть опубликованы в общественных местах за 30 дней; кроме того, должен быть организован прием комментариев и замечаний в течение 30 дней после проведения консультаций. Также данные стандарты требуют подготовки протокола, резюмирующего содержание слушаний, который должен быть подписан обеими сторонами.

25. В ходе поездки Комиссия убедилась в том, что объявления о проведении консультаций были размещены в разных СМИ, на веб-сайтах и в зданиях местных администраций. В ряде случаев местная администрация предоставляла транспорт до места проведения консультаций. По данным Комиссии, на консультациях в целом присутствовало достаточно много людей (от 60 до 300 в каждом случае), при этом почти половину участников составляли женщины. Однако некоторые участники консультаций жаловались, что документация либо была размещена в недоступных местах, либо предоставлялась только во время консультаций, из-за чего у них не было достаточно времени разобраться в материалах и задать соответствующие вопросы. Перечень из 11 документов, предоставленных для консультаций (согласно информации, предоставленной Комиссии ГРП), приведен в Приложении IV.

26. Заинтересованные стороны, с которыми удалось переговорить представителям Комиссии, отметили слабые места процесса, в т.ч. использование очень технического языка, затрудняющего понимание целей и основных моментов консультаций. Большинство предполагали, что на слушаниях будут получены ответы на вопросы о фактическом воздействии гидроэлектростанций (ГЭС), тогда как задачей консультаций было обсуждение технических заданий в целях принятия решений о том, какие виды воздействия будут исследоваться в процессе оценки. В результате многие заинтересованные стороны оказались не в полной мере удовлетворены консультациями.

27. Заинтересованные стороны, с которыми удалось переговорить представителям Комиссии, поднимали следующие важные вопросы: цель Проекта была представлена как организация водо- и энергоснабжения населения Монголии, в котором оно остро нуждается, а не добывающего сектора; умышленное умалчивание о потенциальных негативных последствиях строительства плотин; отсутствие времени на то, чтобы задать достаточное количество вопросов. В числе конкретных вопросов, озвученных заинтересованными сторонами, самым значительным был вопрос о том, какое воздействие окажут ГЭС на их образ жизни и источники средств к существованию, в т.ч. о том, как отразится исчезновение нерестилищ на омуле как наиболее ценном виде рыб в озере Байкал. Многие говорили о том, что озеро Байкал уже переживает последствия экологической деградации и что строительство Шурэнской плотины только усугубит ситуацию. Заинтересованные стороны, занимающиеся скотоводством, особенно озабочены нехваткой воды и ее последствиями для выгонов. Представителей эвенков (коренного народа) особенно беспокоит отрицательное воздействие на рыболовство. Некоторые из вопросов, заданных заинтересованными сторонами, также освещались в российской прессе.¹²

28. Ученые в Улан-Удэ и Иркутске объяснили, что озеро Байкал было предметом многочисленных исследований и сбора данных на протяжении многих лет и указали на то, что озеро Байкал и река Селенга претерпевают комплексные гидрологические изменения и что в 2014 году был зарегистрирован самый низкий уровень воды за последние 100 лет, выразив обеспокоенность в связи с потенциальным прекращением питающего стока в район Байкала.

¹² Комиссия изучила видеоматериалы и статьи, вышедшие в местных СМИ, в т.ч.: на телеканале «Ариг Ус» (Улан-Удэ), в газетах «Номер один» (Улан-Удэ), «МК в Улан-Удэ», в информационных агентствах «Телеинформ» (Иркутск), «Восток-Телеинформ» (Улан-Удэ), «ФедералПресс» (Москва) и газете «Аргументы недели» (Иркутск).

Они также выразили обеспокоенность в отношении потенциального качества воды, температуры и гидрологического воздействия.

29. Комиссия понимает сложность организации консультаций в трансграничном контексте, как в данном случае. В целом, Комиссия считает, что консультации в России стали масштабным и достойным мероприятием, целью которого было собрать мнения российских заинтересованных сторон, а также, что консультации были проведены эффективно благодаря сотрудничеству российских и монгольских органов управления. Это очень значительное мероприятие было отмечено на собрании, организованном Министерством природных ресурсов Бурятии, на котором высшие представители государственных органов России особо отметили, что консультации были проведены в соответствии с требованиями законодательства РФ об общественных слушаниях и соответствовали своей цели. Комиссия также ознакомилась с протоколом от 31 марта 2017 года, подписанным представителями России и Монголии после проведения слушаний в Бурятии, который подтверждает, что консультации были проведены в соответствии с законодательством РФ и требованиями Всемирного банка.

30. Комиссия также отмечает, что к консультациям был обеспечен необходимый доступ и было организовано распространение соответствующей документации. Собрания привлекли широкий круг заинтересованных сторон, который можно охарактеризовать как достаточно репрезентативную выборку людей, которые могут быть затронуты Проектом. Они способствовали не только повышению осведомленности о Проекте, но и позволили получить значительное количество комментариев и замечаний, которые могут быть учтены в ТЗ, как подробнее указано выше. Насколько понимает Комиссия, представители MINIS обязались принять данные комментарии и замечания во внимание в процессе пересмотра ТЗ. В протоколе, подписанном обеими сторонами, ГРП обязалась предоставить матрицу ответов не позднее 60 дней после получения обработанных комментариев от российской стороны. Результаты консультаций, проведенных в Бурятии, уже представлены на веб-сайте MINIS на английском и русском языках.¹³

31. В то же время, как отмечалось выше, некоторые слабые стороны, отмеченные российскими заинтересованными сторонами, заслуживают внимания и могут быть учтены при проведении будущих консультаций. В частности, необходимо было четче обозначить цель консультаций, в частности, указать, что консультации имели целью не окончательное обсуждение последствий Проекта, а того, какие виды последствий следует исследовать в рамках оценки, с тем чтобы скорректировать ТЗ на проведение исследований.

32. Консультации в Монголии. Несмотря на то, что в Монголии уже проводились консультации в июне-июле 2016 года, представители MINIS согласились провести второй раунд консультаций, чтобы консультации в России и Монголии были проведены на основе одной и той же документации. Данные консультации были запланированы на период с 28 июня по 3 июля 2017 года и на момент приезда Комиссии еще не были проведены. Представители MINIS сообщили Комиссии о том, что они взаимодействовали с местными органами управления по вопросам подготовки консультаций и что информация о собраниях распространялась местными органами управления и СМИ. Руководство проинформировало Комиссию, что было проведено 19 консультаций, в которых приняло участие более 1 000 представителей заинтересованных сторон.

33. Представители Комиссии встретились с выборкой людей, которые могут быть затронуты Проектом, т.к. проживают поблизости от возможных мест реализации проектов Шурэнской ГЭС и ВОГ. Хотя большинство из них знали о планах строительства ГЭС, они

¹³ См.: <http://www.minis.mn/en/2017>

заявили, что не были информированы о потенциальных последствиях, в особенности о возможном изменении традиционного уклада жизни и потенциальном переселении. Также говорилось о том, что в ходе предыдущих консультаций в большей степени освещались преимущества проектов, нежели связанные с ними риски; кроме того, отмечался технический язык презентаций и материалов и отсутствие достаточного времени на подготовку комментариев и замечаний. Было сказано и о том, что в Монголии большие расстояния и добираться до места проведения консультаций было затруднительно. Кроме того, в письме, направленном в адрес Комиссии, Заявители утверждают, что большинство участников первого раунда консультаций были не из населенных пунктов, которые могут быть затронуты Проектом.

34. Все люди, с которыми разговаривали представители Комиссии, были информированы о датах проведения нового раунда консультаций, но большинство на тот момент не знали о точном месте их проведения. Некоторые знали о возможности получить документацию, но пока ее не получали. Некоторые представители сообществ были недовольны временем, выбранным для консультаций, т.к. большинство скотоводов утром заняты текущими хозяйственными делами; кроме того, им требовалось дополнительное время, чтобы преодолеть расстояние до места проведения консультаций и успеть к их началу. Также говорилось о необходимости предоставить достаточное количество времени на направление комментариев и замечаний после консультаций. Комиссия узнала, что для записи комментариев и замечаний был предоставлен журнал, однако представители MINIS сказали, что заберут его в день проведения консультаций. Также Комиссия была проинформирована MINIS о том, что будет использоваться та же документация, что использовалась для проведения консультаций в России, только на монгольском языке.

35. Поскольку на момент приезда Комиссии второй раунд консультаций в Монголии еще не проводился, Комиссия может оценить только подготовительный этап данных консультаций на основе данных, собранных в процессе переговоров с Руководством, представителями MINIS и выборкой людей, которые могут быть затронуты Проектом. По мнению Комиссии, подготовительные мероприятия были достаточными, учитывая значительные усилия по информированию местных органов управления и людей о датах проведения консультаций и распространению соответствующей документации. Большинство заинтересованных сторон, с которыми встречались представители Комиссии, выразили готовность участвовать во втором раунде консультаций. Насколько понимает Комиссия, материалы консультаций были предоставлены населению, которое может быть затронуто Проектом, за две недели до их проведения. Также, насколько понимает Комиссия, на сбор дополнительных комментариев, замечаний и вопросов было выделено две недели, для чего в каждом соответствующем аймаке¹⁴ и сомоне, а также в ряде багов были оставлены журналы комментариев и замечаний.

36. Управление информацией и веб-сайт MINIS. Комиссия получила много жалоб от Заявителей на отсутствие своевременных ответов от ГРП на комментарии, замечания и запросы и непредоставление соответствующей документации. Также отмечалось, что веб-сайт MINIS неудобен для использования и на нем сложно найти информацию и отследить разные редакции отчетов.

37. По результатам обсуждений с ГРП и анализа веб-сайта Комиссия пришла к выводу, что в управлении информацией и навигации веб-сайта были достигнуты заметные улучшения. На веб-сайт было добавлено меню на русском языке, а также страница «Консультации», на которой представлены все материалы консультаций и информация о собраниях. Руководство

¹⁴ Административно Монголия делится на 21 аймак. Административная единица второго уровня – сомоны, третьего – баги.

пояснило Комиссии, что на веб-сайт также были добавлены все отчеты по предыдущим консультациям и что будет привлечен международный специалист по социальным вопросам, который будет помогать в вопросах организации консультаций, привлечения заинтересованных сторон и взаимодействия. Это станет ценным дополнением к команде и поможет еще больше укрепить потенциал ГРП.

38. Прогресс и сфера охвата ОВОСС. Во Втором отчете и рекомендации Комиссия отметила, что оценка прогресса и сферы охвата ОВОСС будет одним из факторов, которые она будет учитывать при вынесении рекомендации относительно обоснованности расследования. В этой связи Комиссия рассмотрела комментарии Заявителей в различных документах, направленных в адрес Комиссии, а также замечания от заинтересованных сторон, полученные в ходе консультаций, и провела предварительный анализ предварительных вариантов ТЗ. В комментариях, полученных Комиссией и в ходе консультаций, заинтересованные стороны отмечали, что предпочли бы, чтобы до разработки ОВОСС и ТЭО по двум проектам была проведена отдельная РЭО. Кроме того, они отмечали необходимость в проведении оценки совокупного воздействия и дальнейшего анализа альтернативных вариантов.

39. Ученые, с которыми разговаривали представители Комиссии, высказали мнение, что обсуждаемые предаварительные варианты ТЗ разработаны на основе неверных данных, в частности о текущем и прогнозируемом росте ВВП монгольской экономики и связанных с этим энергетических потребностях. Кроме того, отмечалось отсутствие исходной информации по основным аспектам, в особенности в Монголии, а также то, что часто стратегические решения принимались на основе устаревшей информации.

40. Также в ходе консультаций в адрес Комиссии и MINIS было направлено несколько экспертных заключений. Некоторые специалисты сомневаются, что исходная информация будет доступна или что ее можно будет собрать на объектах за короткое время с участием ограниченного количества специалистов. Соответственно, они заявляют, что разработка РЭО должна основываться на точной оценке необходимого времени и ресурсов, требуемых для исследования и оценки исходной ситуации исходя из имеющихся знаний о бассейне озера Байкал. Также была отмечена необходимость сотрудничества между российскими и монгольскими учеными в процессе подготовки исследований.

41. Некоторые специалисты считают, что предварительные варианты ТЗ лишены четкой логической структуры и основываются на приблизительных оценочных данных и общих рекомендациях, не отражающих территориальных особенностей и разнообразия потенциальных технологических и технических решений. Они указали на необходимость более тщательного анализа альтернативных вариантов, в т.ч. в энергетическом секторе. Для ВОГ они отметили, что в ТЗ рассматриваются, в первую очередь, различные варианты водоотвода, тогда как они должны рассматривать также возможность использования подземных вод в регионе Южной Гоби или смены локации проекта.

42. Также задавался вопрос, почему не применяется политика охраны лесов и коренного населения. Отмечались недостатки определения возможных сейсмических рисков, последствий для рыболовства, гидрологии, экологии и биоразнообразия, а также соответствующих мер по смягчению последствий. Также отмечалось недостаточно подробное описание воздействия на источники средств к существованию и традиционный уклад жизни. Также представителям Комиссии говорилось, что до проведения первого раунда консультаций не был разработан план вовлечения заинтересованных сторон, который содержал бы информацию о различных заинтересованных сторонах и соответствующих способах проведения консультаций с ними, а также, что, согласно текущим ТЗ, такой план будет разработан только одновременно с РЭО/ОВОСС.

43. Насколько понимает Комиссия, предварительные варианты ТЗ, которые использовались для консультаций, в настоящее время пересматриваются, с тем чтобы отразить в них вопросы, определенные в ходе консультаций. Что касается последовательности исследований, Руководство в Записке, содержащей обновленную информацию, от 2 июня 2017 года пояснило, что ПМ согласилось разделить РЭО и ОВОСС. Эта информация была еще раз подтверждена в Записке, содержащей обновленную информацию, от 26 июня 2017 года, где заявляется следующее: *«По результатам консультаций в России и в соответствии с рекомендациями Всемирного банка Правительство Монголии (ПМ) приняло решение разделить РЭО и Оценку воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОСС) и провести отдельную РЭО до проведения ОВОСС и технико-экономических обоснований (ТЭО). ОВОСС и ТЭО будут проведены только для тех проектов, которые пройдут отбор на этапе РЭО. Однако о данном решении будет официально объявлено только по завершении процесса консультаций»*.¹⁵ Руководство добавляет также, что комплексная оценка совокупного воздействия будет неотъемлемой частью РЭО. В рамках данной оценки будет проведен анализ индивидуального и совокупного воздействия проектов Шурэнской ГЭС, Орхон и других гидротехнических проектов, рассматриваемых ПМ, а также других существующих и потенциальных экологических и социальных факторов стресса в бассейне реки Селенга.

44. Комиссия подчеркивает, что, несмотря на то, что последовательность исследований важна, основной задачей всего комплекса исследований является надлежащая оценка масштаба потенциальных социальных и экологических последствий в соответствующее время и в соответствующем географическом контексте и их достаточная комплексность, чтобы рассмотреть последствия для бассейна, в т.ч. для озера Байкал, и надлежащим образом учесть совокупное воздействие планируемых и потенциальных проектов в указанном регионе.

45. Что касается конкретных замечаний об отсутствии определенных аспектов в ТЗ, Комиссия отмечает, что в предварительных вариантах ТЗ не упоминается о необходимости оценки ряда возможных социальных последствий, например, для коренных народов в России, а также связанных с притоком рабочей силы, в частности, для изолированных кочевых сообществ в Монголии. Комиссия также подчеркивает, что эффективный процесс консультаций имеет ключевое значение для успешной реализации Проекта. Комиссия отмечает готовность ПМ учесть комментарии и замечания, полученные в ходе консультаций, при пересмотре ТЗ. Также Комиссия замечает, что привлечение международного специалиста по социальным вопросам в ГРП MINIS укрепит ее потенциал в части эффективности проведения консультаций и анализа потенциальных социальных последствий. Наконец, насколько понимает Комиссия, проекты исследований будут рассмотрены ГЭ, и на этом этапе могут быть решены остающиеся вопросы.

46. Отчет Комитета Всемирного наследия. На 41-й сессии Комитета Всемирного наследия, прошедшей со 2 по 12 июля 2017 года в Кракове, Комитет приветствовал намерение Монголии провести дополнительное исследование воздействия проекта Эгийн-Гол на биоразнообразии Байкала. Комитет также принял во внимание информацию, предоставленную Монголией о проектах Шурэнской ГЭС и Орхон, включая ТЗ на разработку РЭО и ОВОСС для данных проектов. Комитет повторил свою просьбу в адрес России и Монголии *«совместно разрабатывать трансграничные СЭО для любых будущих гидроэнергетических и водохозяйственных проектов, которые могут иметь воздействие на имущество, с учетом любых существующих и планируемых проектов на территориях обеих*

¹⁵ Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии, содержащая обновленную информацию, 26 июня 2017 года.

стран». ¹⁶ Он также попросил обе страны «обеспечить, чтобы результаты таких трансграничных СЭО использовались в качестве основы при разработке ОВОСС любых конкретных гидроэнергетических и водохозяйственных проектов, включая планируемые проект Шурэнской ГЭС и проект на реке Орхон». ¹⁷ Насколько понимает Комиссия, многие составляющие стратегической экологической оценки, обозначенной в Консультационной записке по Всемирному наследию о проведении оценки воздействия на окружающую среду¹⁸, будут включены в РЭО, разработанную для Проекта. К таким составляющим относятся оценка совокупного воздействия в региональном масштабе до принятия решений по отдельным проектам и анализ альтернатив на стратегическом уровне.

47. **Выводы.** Комиссия отмечает сложность Проекта, связанную с глубокими техническими аспектами и трансграничным характером его воздействия. И монгольские, и российские органы управления знают об этих особенностях Проекта и выразили готовность сотрудничать с целью сохранения ресурсов и окружающей среды и достижения экономических целей народов обеих стран. Комиссия признает, что в данном направлении были сделаны положительные шаги, что подтверждается готовностью сторон создать совместный комитет для изучения и анализа вопроса, в который войдут монгольские и российские ученые.

48. Что касается качества консультаций в России, Комиссия признает широкий масштаб и значительную работу по их организации при активном участии как российских, так и монгольских органов управления, а также усилия по соблюдению стандартов Всемирного банка и Российской Федерации при проведении слушаний. Комиссия указала на ряд слабых мест в процессе, обозначенных выше, и отмечает необходимость их принятия во внимание при организации будущих консультаций.

49. С учетом вышесказанного, Комиссия удовлетворена качеством консультаций, проведенных в России, и ожидает, что Руководство обеспечит своевременное предоставление ответов на соответствующие комментарии и замечания заинтересованных сторон и при необходимости их включение в соответствующие документы. Комиссия также отмечает качество подготовки к проведению консультаций в Монголии, несмотря на то, что на момент приезда Комиссии, данные консультации еще не были проведены. Комиссия считает, что мероприятия по подготовке консультаций стали результатом активной работы и координации между ГРП MINIS и местными органами управления.

50. Комиссия отмечает работу MINIS по организации консультаций в России и Монголии, а также по подготовке подробных ответов на многие вопросы и замечания Заявителей. Консультации в России и создание совместного российско-монгольского научного комитета – важные шаги по развитию сотрудничества и обеспечению успеха и устойчивости любого трансграничного проекта, такого как данный Проект.

51. Комиссия особенно отмечает, что благодаря Запросу на проведение инспекции Проект был выведен на положительную траекторию, в особенности благодаря признанию актуальности трансграничных вопросов и организации содержательных консультаций с российскими и монгольскими заинтересованными сторонами, что позволит учесть многие из интересующих их вопросов в разрабатываемых исследованиях воздействия. Наконец, Комиссия отмечает, что мероприятия, проведенные в последние два года, в значительной

¹⁶ WHC/17/41.COM/7B, Краков, июль 2017 г. См.: <http://whc.unesco.org/en/soc/3618>

¹⁷ Там же.

¹⁸ См.:

https://www.iucn.org/sites/dev/files/import/downloads/iucn_advice_note_environmental_assessment_18_11_13_iucn_template.pdf

степени способствовали укреплению потенциала ГРП MINIS в части надлежащего понимания и решения комплексных вопросов, связанных с Проектом.

D. Рекомендация

52. Комиссия рассмотрела выше два вопроса, которые она выбрала как необходимые для вынесения своей рекомендации об обоснованности расследования: качество консультаций и сфера охвата ОВОСС. Комиссия удовлетворена значительными корректировками, реализованными в рамках Проекта, и проведенными мероприятиями по организации консультаций с населением, которое может быть затронуто Проектом. Кроме того, Комиссия отмечает готовность Руководства включить в пересмотренные ТЗ различные инструменты экологической оценки, в т.ч. РЭО, оценку совокупного воздействия и анализ альтернатив, а также учесть в них комментарии и замечания, полученные в процессе консультаций.

53. Комиссия с удовольствием отмечает улучшения в потенциале ГРП MINIS, в т.ч. подготовку ответов для Заявителей и готовность создать совместный российско-монгольский комитет ученых. Кроме того, Комиссия отмечает поддержку, оказываемую Банком энергетическому сектору Монголии в целях повышения его эффективности и анализа различных альтернатив в сфере производства электроэнергии. Комиссия считает, что все вышеперечисленные действия свидетельствуют о том, что Руководство движется в верном направлении и намерено соблюдать установленные требования. Соответственно, с учетом п. 5 Разъяснения 1999 года, устанавливающего, что *«Инспекционная комиссия должна удостовериться в надлежащем соблюдении Банком установленных требований или наличии надлежащих признаков, свидетельствующих о его намерении соблюдать такие требования, и отразить эту оценку в своем отчете, представляемом Совету»*, – Комиссия не рекомендует проведение расследования.

54. Вынося данную рекомендацию, Комиссия подчеркивает, что Руководству следует и в дальнейшем поддерживать тесный контакт с Заявителями и населением, которое может быть затронуто Проектом, и обеспечить надлежащую реализацию полного комплекса определенных инструментов экологической оценки. Комиссия также рекомендует Руководству учитывать при пересмотре соответствующих ТЗ решения Комитета Всемирного наследия.

55. Наконец, Комиссия отмечает, что данная рекомендация ни в коей мере не препятствует направлению других Запросов на проведение инспекции при возникновении новых доказательств или обстоятельств, не известных на момент вынесения текущей рекомендации. Если Совет директоров согласится с данной рекомендацией, Комиссия проинформирует об этом Руководство и Заявителей.

Приложение I

Монголия:

Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии,
содержащая обновленную информацию в отношении
Проекта по поддержке инвестиций на развитие
инфраструктуры добывающей промышленности
(P118109) и Проекта по поддержке инвестиций на
развитие инфраструктуры добывающей
промышленности – Дополнительное финансирование
(P145349)

2 июня 2017 года

**ЗАПИСКА РУКОВОДСТВА В АДРЕС ИНСПЕКЦИОННОЙ
КОМИССИИ, СОДЕРЖАЩАЯ ОБНОВЛЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ В
ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ ИНВЕСТИЦИЙ НА
РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ (P118109) И ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ
ИНВЕСТИЦИЙ НА РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ
(P145349) В МОНГОЛИИ**

Дата: 2 июня 2017 года

1. В настоящей записке представлены краткие сведения о ходе рассмотрения замечаний Инспекционной комиссии (ИК), сделанных в ее отчете № 97875-MN по рассматриваемым проектам от 2 июля 2015 года.

2. **Общие сведения:** Задача Проекта по поддержке инвестиций на развитие инфраструктуры добывающей промышленности (MINIS) заключается в оказании технического содействия в целях развития инвестиций в инфраструктуру добычи и переработки полезных ископаемых независимо от источника финансирования, а также в укреплении местного потенциала для подготовки и осуществления инфраструктурных проектов. Данный проект осуществляется в национальных масштабах и предусматривает финансирование только для мероприятий по оказанию технической помощи, то есть для подготовки исследований, включая технико-экономические обоснования и оценку воздействия на окружающую среду и социальных последствий, и укрепления потенциала. Ни один из видов инфраструктурных инвестиций не отвечает критериям предоставления финансирования в рамках Проекта. Несколько приоритетных субпроектов, включая два гидроэнергетических проекта, упомянутых в Запросе на проведение инспекции, признаны соответствующими критериям предоставления финансирования в рамках MINIS на цели подготовки технико-экономических обоснований (ТЭО) и проведения оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП). Два указанных субпроекта – проект «Шурэнская гидроэлектростанция» (Шурэнская ГЭС) и проект строительства водоотвода Орхон–Гоби (ВОГ) – расположены в бассейне реки Селенга, часть которого находится на территории России. Кроме того, как Шурэнская ГЭС, так и ВОГ могут повлиять на состояние озера Байкал, являющегося объектом Всемирного наследия, и водно-болотных угодий в дельте реки Селенга, находящихся под охраной Рамсарской конвенции. Таким образом, необходимо приложить должные усилия для проведения надлежащих консультаций в России и Монголии в целях выполнения требований операционной политики Банка. Завершение проекта намечено на 30 сентября 2017 года; проект может быть продлен на срок, необходимый для проведения Региональной экологической оценки (РЭО) и, возможно, последующих ОВОС и СП и ТЭО проектов, прошедших отбор на этапе РЭО. Решение о продлении проекта будет принято по завершении дополнительных консультаций в Монголии, запланированных на вторую половину июня 2017 года.

3. Неправительственные организации (НПО) и население, которое может быть затронуто проектами, направили Запрос в адрес ИК в феврале 2015 года. ИК проанализировала соответствие Запроса критериям приемлемости на предмет его регистрации и отложила на один год принятие решения по поводу необходимости расследования действий или бездействия со стороны Банка; этот срок истекает в конце июня 2017 года.

4. В своем отчете ИК подчеркнула следующее: (i) необходимость в проведении надлежащих консультаций с сообществами, которые могут быть затронуты проектами в

Монголии и России; (ii) необходимость пересмотра технических заданий (ТЗ) на проведение региональной экологической оценки (РЭО) и ОВОС и СП в целях учета особенностей районов, затрагиваемых проектами, включая реку Селенга (в верхнем и нижнем течении), водно-болотные угодья, находящиеся под охраной Рамсарской конвенции, и озеро Байкал; (iii) предоставление достаточного количества времени и ресурсов для надлежащего проведения указанных исследований; и (iv) необходимость включения в ТЗ положений о проведении оценки совокупного воздействия (ОСВ), охватывающей все предполагаемые проекты в области гидроэнергетики, которые будут реализованы в ближайшие 20 лет в бассейне реки Селенга. Данные рекомендации согласуются с выводами миссии по оценке, проведенной ЮНЕСКО в апреле 2015 года.

5. **Прогресс:** С даты направления последней Записки Руководства, содержащей обновленную информацию, в адрес ИК 17 мая 2016 года был достигнут значительный прогресс в части проведения консультаций, а также пересмотра и обновления ТЗ, несмотря на следующие обстоятельства: (i) политические преобразования в 2016 году после выборов; (ii) значительное время, потребовавшееся на то, чтобы достигнуть соглашения с Правительством Российской Федерации по плану консультаций; и (iii) масштаб и объем консультаций, которые потребовали большего количества ресурсов и поддержки от Всемирного банка (в т.ч. представительства в Москве), чтобы добиться сегодняшних положительных изменений. Информация о них приведена ниже.

6. **Консультации с российскими заинтересованными сторонами:** Представители Банка смогли обеспечить значимое взаимодействие между Группой реализации проекта (ГРП) и заинтересованными сторонами и предоставить ответы на вопросы заинтересованных сторон.

7. Всего в России проведено 14 консультаций в период с марта по май 2017 года. 11 собраний проведено в Бурятии и 3 в Иркутской области. В консультациях в Бурятии приняли участие более 1 300 человек, в Иркутской области – около 400 заинтересованных сторон, включая местных жителей, представителей НПО, местных органов управления и администраций.

8. В соответствии с законодательством РФ, процесс консультаций в Бурятии и Иркутской области предусматривает по завершении консультаций дополнительный период продолжительностью 30 дней на сбор комментариев и замечаний, чтобы заинтересованные стороны могли направить дополнительные замечания. Соответственно, процесс консультаций в РФ завершится 16 июня (через 30 дней после последнего очного собрания в Иркутске).

9. Информация о месте проведения консультаций и соответствующие материалы были предоставлены за один месяц до консультаций, что соответствует требованиям законодательства РФ и превышает требования передовой практики Банка в части направления предварительного уведомления о проведении консультаций. Были предоставлены брошюры нетехнического содержания на русском языке, чтобы разъяснить населению технические вопросы простым языком.

10. Представители ГРП MINIS выехали в РФ за месяц до проведения консультаций, чтобы встретиться с представителями правительства РФ в целях согласования плана консультаций и распространения материалов консультаций на русском языке в общественных местах, указанных органами управления РФ. К данной миссии ГРП также присоединился представитель Всемирного банка.

11. Материалы консультаций размещены на русском и английском языках в разделе «Консультации» на веб-сайте MINIS. В их число вошли ТЗ, краткие технические и нетехнические изложения ТЗ, ТЗ для Группы экспертов (ГЭ) и документ, содержащий

вопросы и ответы по проекту. Помимо предоставления заинтересованным сторонам кратких нетехнических изложений предлагаемых исследований, представители Банка обеспечивали высококачественный перевод на русский язык. Проектная группа Банка привлекла через представительство Банка в Москве переводчиков на русский язык, которые отредактировали предварительные варианты ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП и перевели ТЗ на проведение технико-экономического обоснования (ТЭО). Также в проектную группу вошел русскоговорящий аналитик, оказавший значительную поддержку ГРП при дальнейшем редактировании переводов и обеспечивший использование корректной терминологии, а также согласованность различных материалов консультаций на русском языке, включая, помимо ТЗ, краткие технические и нетехнические изложения ТЗ и другие документы.

12. Местное население Бурятии и Иркутской области, а также близлежащих районов было приглашено на консультации через местные СМИ и администрации. Информация о консультациях также была размещена на веб-сайте областных Министерств природных ресурсов и экологии РФ в Улан-Удэ и Иркутске. Материалы консультаций распространялись в общественных местах, например библиотеках, по согласованию между ГРП и органами управления РФ.

13. Консультации проводились в соответствии с передовой международной практикой и требованиями Всемирного банка. Осуществлялся перевод с русского на монгольский язык и наоборот. Также был организован перевод с бурятского языка, чтобы представители коренных народов могли высказать свои замечания и задать вопросы. Ход всех консультаций документировался в протоколах, подписанных монгольской и российской сторонами в соответствии с требованиями нормативно-правовых актов РФ. ГРП также подробно документировала процесс консультаций и в настоящее время работает над подготовкой подробных письменных отчетов об их содержании. Представители Банка под руководством Постоянного представителя в Монголии и (или) руководителя проектной группы, присутствовали на всех консультациях в качестве наблюдателей.

14. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность заинтересованных сторон, – отрицательное экологическое воздействие на систему реки Селенга, ее дельту и озеро Байкал – объект Всемирного наследия ЮНЕСКО. Заинтересованные стороны обсудили необходимость в рассмотрении возможности использования альтернативных источников энергии, в т.ч. возобновляемых источников, атомной энергии и расширения импорта электроэнергии из России. Также некоторые заинтересованные стороны аргументировали, что до проведения ОВОС и СП и ТЭО должна быть проведена РЭО на основе отдельного ТЗ.

15. **Корректировки хода работ по результатам консультаций:** ГРП приняла и готовит к реализации ряд предложений заинтересованных сторон:

- *РЭО:* ТЗ на проведение РЭО разрабатывается с учетом комментариев и замечаний, полученных в ходе общественных консультаций в Российской Федерации и проведенных ранее консультаций в Монголии. Объединенная матрица ответов на комментарии и замечания заинтересованных сторон, а также информация о том, как они будут отражены в ТЗ, будут опубликованы на веб-сайте MINIS по завершении дополнительных консультаций в Монголии. РЭО, которая также будет предусматривать оценку совокупного воздействия, будет охватывать оба проекта (Шурэнская ГЭС и ВОГ) и рассматривать стратегические варианты для региона с учетом экологических аспектов планирования развития региона. Также в РЭО будут рассмотрены альтернативные варианты инвестиций и технологий в целях определения вариантов производства электроэнергии с наименьшим экологическим воздействием (например, ветряные, солнечные электростанции и (или) альтернативные гидроэнергетические проекты). Кроме того, в РЭО будет рассмотрен «нулевой» вариант, в т.ч. издержки и преимущества отказа от реализации проектов. В ответ на рекомендации

заинтересованных сторон в РЭО будет представлена оценка совокупного воздействия потенциальных/рассматриваемых проектов в бассейне реки Селенга в Монголии на экологические и социальные компоненты. Проектная группа Всемирного банка будет помогать ГРП MINIS в обработке и включении комментариев и замечаний, полученных в ходе консультаций, и пересмотре ТЗ на проведение РЭО, которое может быть завершено к августу 2017 года. Работа по привлечению подрядчика на проведение РЭО может быть начата уже в августе (с учетом продолжительных национальных праздников в Монголии в июле); контракт на проведение РЭО реально подписать в первом квартале 2018 календарного года. При соблюдении данного графика проект отчета РЭО может быть готов для консультаций во втором квартале 2019 календарного года.

- *ОВОС и СП:* ГРП MINIS и правительство приняли во внимание рекомендацию российских заинтересованных сторон отделить РЭО от ОВОС и СП проектов. ОВОС и СП проектов будет проведена после завершения РЭО. Представители Банка также согласились с правительством, что в последующих ОВОС и СП должны быть учтены результаты общественных консультаций и рассмотрения проекта РЭО международными экспертами, входящими в ГЭ. Соответственно, ТЗ на проведение ОВОС и СП будут доработаны по завершении РЭО. В ТЭО также будут учтены выводы РЭО. ТЭО и ОВОС и СП должны будут проводиться одновременно как взаимодополняющие исследования.

- *ГЭ:* Разработаны и представлены для консультаций ТЗ для международных экспертов, которые войдут в ГЭ. ГЭ будет консультироваться с российскими и монгольскими специалистами и анализировать качество и ход исследований и проекты отчетов. Также ГЭ вынесет рекомендацию о целесообразности проведения подробных ОВОС и СП и ТЭО после рассмотрения проекта РЭО.

16. **Жалобы:** Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) MINIS¹ запущен в апреле 2016 года. Целью МРЖ является выявление и документирование вопросов, вызывающих обеспокоенность населения и заинтересованных сторон, которые могут быть затронуты деятельностью MINIS, внедрение процедуры оперативного рассмотрения и реагирования на жалобы, а также обеспечение прозрачного мониторинга и документирования вопросов, вызывающих обеспокоенность. ГРП MINIS регистрирует все переданные ей вопросы, принимает решение, имеют ли они отношение к деятельности MINIS, и обеспечивает дальнейшее расследование либо относит их к жалобам, не имеющим отношения к деятельности MINIS и требующим отдельного рассмотрения. Если необходимо расследование, ГРП проводит оценку и консультации с лицом, направившим жалобу, с целью выработки согласованных мер по устранению причины жалобы. Лицо, направившее жалобу, может в любой момент времени передать вопрос Службе рассмотрения жалоб (СРЖ) Всемирного банка или ИК.

17. МРЖ публикует отчеты по полученным жалобам раз в полгода. Первый отчет за период с момента запуска МРЖ (16 апреля 2016 года) до 16 ноября 2016 года опубликован на веб-сайте MINIS². В указанный период получено шесть жалоб. Три из них получены от международной сети НПО, базирующейся в Монголии, одна – от гражданина Монголии, одна – от национального исследовательского института и еще одна – от водохозяйственной ассоциации (все жалобы в отчете представлены анонимно).

18. Суть жалоб:

¹ Информация о самом процессе МРЖ, в т.ч. брошюра для скачивания, представлена на сайте MINIS: <http://www.minis.mn/ru/механизм-рассмотрения-жалоб-минис>.

² http://storage.embersoft.mn/d1af1f/page/92/MINIS%20GRM%20Summary%20Report%20Eng_FinalFeb10%20lastJHhsaaSwGiQxgSD.pdf

- задержки в разработке проекта регулирования стока реки Орхон по причине затянувшегося без необходимости процесса оценки (20 апреля 2016 года);
- качество консультаций и вовлечения заинтересованных сторон в Монголии в целях разработки отчета об оценке совокупного воздействия проекта «Багануур» (22 апреля 2016 года);
- качество консультаций и материалов, представленных в Монголии, по исследованиям проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон» (4 мая 2016 года);
- две жалобы по результатам оценки тендерных предложений на оказание консультационных услуг по разработке Плана интегрированного управления водными ресурсами для Управления бассейна реки Алтайн Увур Гоби (8 июля 2016 года);
- неполноценный процесс консультаций в России по исследованиям проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон», непредоставление предварительных ТЭО, общее низкое качество и несогласованность информационных материалов (23 сентября 2016 года).

19. Проведена оценка всех шести жалоб; приняты меры по трем жалобам. Меры, необходимые для подготовки ответов на три оставшиеся жалобы, определены, но требуют значительного времени по причине комплексного характера жалоб (много очень технических и взаимосвязанных вопросов), а также их взаимосвязи с текущими процессами консультаций. Меры для разрешения оставшихся жалоб включают:

- проведение дополнительных общественных консультаций по исследованиям проектов Шурэнской ГЭС и Орхон с заинтересованными сторонами в Монголии и Российской Федерации, которые могут быть затронуты проектами, с использованием расширенных материалов нетехнического содержания, четких протоколов раскрытия информации и полученных комментариев и замечаний, а также с обеспечением более широкого доступа к заинтересованным сторонам, которые могут быть затронуты проектами;
- доработка и публикация ответов, отчетов и других материалов, имеющих отношение к консультациям в Монголии и Российской Федерации;
- улучшение качества и навигации по разделу «Консультации» на сайте MINIS;
- проведение анализа и вспомогательных исследований с привлечением международных консультантов в целях пересмотра отчета о результатах ОСВ по подкомпоненту «Багануур» проекта MINIS и организация общественных консультаций по данному исследованию;
- пересмотр результатов тендера на заключение контракта в целях обеспечения справедливых результатов на конкурентной основе.

20. ГРП подготовлен второй полугодовой отчет за период с ноября 2016 года по май 2017 года; в настоящее время проектная группа Банка проводит проверку отчета. После завершения проверки, если у Банка не будет возражений, второй полугодовой отчет будет опубликован на сайте MINIS.

21. Несмотря на то, что данный отчет все еще дорабатывается, следует отметить, что в период с 16 ноября 2016 года по 17 мая 2017 года ГРП MINIS рассмотрела 7 жалоб и 1 запрос на предоставление информации. Три жалобы были перенесены с предыдущего отчетного периода. Получены четыре новые жалобы и один запрос на предоставление информации. На текущий момент рассмотрены 6 из 8 жалоб, полученных в течение полугодия и (или) не разрешенных в предыдущий период; приняты соответствующие меры. Новые жалобы, полученные в указанный период, были получены от российских, монгольских и бурятских НПО в отношении следующего:

- качество веб-сайта MINIS и его неудобство для пользователей;
- публикация отчетов о консультациях, проведенных ранее;
- две жалобы на непредоставление общественности информации по предварительным ТЭО проектов Шурэнской ГЭС и Орхон на сайте MINIS;
- отсутствие регистрации жалоб, направленных МРЖ;
- отсутствие реакции на независимые общественные слушания по предварительным вариантам ТЗ на проведение РЭО/ОВОС и СП проектов Шурэнской ГЭС и ВОГ, прошедшие в Кабанском районе Республики Бурятия (без участия ВБ и ГРП MINIS);
- отсутствие реакции на замечания и жалобы, направленные российским НПО, по предварительным вариантам ТЗ на проведение РЭО/ОВОС и СП проектов Шурэнской ГЭС и Орхон;
- запрос на предоставление информации о гендерных стратегиях и планировании мероприятий по переселению в связи с субпроектами MINIS.

В ответ ГРП:

- улучшила качество веб-сайта;
- опубликовала все отчеты по предыдущим консультациям;
- опубликовала на сайте предварительные ТЭО проектов Шурэнской ГЭС и ВОГ;
- подготовила и опубликовала ответ на независимые общественные слушания в Кабанске;
- подготовила и опубликовала ответ на замечания и жалобы по предварительным вариантам ТЗ на проведение РЭО/ОВОС и СП;
- предоставила информацию по гендерным стратегиям и плану переселения.

МРЖ не обработал одну жалобу по причине технических проблем, связанных с электронным адресом МРЖ, но при этом предоставляет несколько способов для направления жалоб и публикует полугодовые отчеты о полученных жалобах в целях обеспечения прозрачности.

22. Следующие шаги: Несмотря на то, что консультации в Монголии были проведены в рамках подготовки проектов, заинтересованные стороны выразили неудовлетворение качеством консультаций с монгольскими заинтересованными сторонами. Монгольские органы управления согласились с представителями Всемирного банка о необходимости проведения дополнительных консультаций в Монголии, более активного вовлечения заинтересованных сторон и проведения консультаций в соответствии с передовой международной практикой. Данное решение было публично объявлено на консультациях в г. Иркутск 18 мая 2017 года. Несмотря на то, что из-за президентских выборов в Монголии, запланированных на 26 июня 2017 года, введены ограничения на проведение общественных собраний в июне, MINIS планирует провести 18 консультаций (6 собраний по проекту Шурэнской ГЭС, 9 собраний по ВОГ и 3 совместных собрания по проектам Шурэнской ГЭС и ВОГ) в период с 28 июня по 1 июля. Консультации будут проводиться четырьмя группами специалистов (две по проекту Шурэнской ГЭС и две по проекту ВОГ), которые будут работать параллельно. Для организации консультаций представители ГРП посетят места проведения консультаций 5-6 июня, чтобы распространить материалы консультаций и согласовать процесс организации с местными органами управления.

Приложение II

Монголия:

Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии,
содержащая обновленную информацию в отношении
Проекта по поддержке инвестиций на развитие
инфраструктуры добывающей промышленности
(P118109) и Проекта по поддержке инвестиций на
развитие инфраструктуры добывающей
промышленности – Дополнительное финансирование
(P145349)

26 июня 2017 года

**ЗАПИСКА РУКОВОДСТВА В АДРЕС ИНСПЕКЦИОННОЙ
КОМИССИИ, СОДЕРЖАЩАЯ ОБНОВЛЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ В
ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ ИНВЕСТИЦИЙ НА
РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ (P118109) И ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ
ИНВЕСТИЦИЙ НА РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ
(P145349) В МОНГОЛИИ**

Дата: 26 июня 2016 года

1. В настоящей записке рассматриваются вопросы, полученные от Инспекционной комиссии в отношении указанных проектов 19 июня 2017 года.
2. ***Срок направления комментариев и замечаний для монгольских заинтересованных сторон.*** Дополнительные консультации в Монголии запланированы на период с 28 июня по 3 июля. Консультации будут проведены в соответствии с требованиями политики Банка. Материалы консультаций были предоставлены населению, которое может быть затронуто проектами, за две недели до их проведения. После проведения слушаний на сбор дополнительных комментариев, замечаний и вопросов было выделено две недели, для чего в каждом соответствующем аймаке и сомоне, а также в ряде багов были оставлены журналы комментариев и замечаний.
3. ***Региональная экологическая оценка (РЭО).*** По результатам консультаций в России и в соответствии с рекомендациями Всемирного банка Правительство Монголии (ПМ) приняло решение разделить РЭО и Оценку воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП) и провести отдельную РЭО до проведения ОВОС и СП и технико-экономических обоснований (ТЭО). ОВОС и СП и ТЭО будут проведены только для тех проектов, которые пройдут отбор на этапе РЭО. Однако об этом решении будет объявлено официально только по завершении процесса консультаций.
4. ***Оценка совокупного воздействия (ОСВ).*** Неотъемлемой частью РЭО будет подробная ОСВ. В рамках данной оценки будет проведен анализ индивидуального и совокупного воздействия проектов Шурэнской ГЭС, Орхон и других гидротехнических проектов, рассматриваемых ПМ, а также других существующих и потенциальных экологических и социальных факторов стресса в бассейне реки Селенга. Письмо от ПМ в адрес Центра Всемирного наследия направлено в январе 2017 года, т.е. раньше, чем было принято решение о проведении ОСВ в рамках РЭО.

Приложение III

Монголия:

Записка Руководства в адрес Инспекционной комиссии,
содержащая обновленную информацию в отношении
Проекта по поддержке инвестиций на развитие
инфраструктуры добывающей промышленности
(P118109) и Проекта по поддержке инвестиций на
развитие инфраструктуры добывающей
промышленности – Дополнительное финансирование
(P145349)

7 июля 2017 года

ЗАПИСКА РУКОВОДСТВА В АДРЕС ИНСПЕКЦИОННОЙ КОМИССИИ, СОДЕРЖАЩАЯ ОБНОВЛЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ В ОТНОШЕНИИ ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ ИНВЕСТИЦИЙ НА РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (P118109) И ПРОЕКТА ПО ПОДДЕРЖКЕ ИНВЕСТИЦИЙ НА РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ (P145349) В МОНГОЛИИ

Дата: 7 июля 2017 года

Обзор общественных консультаций в Монголии (28 июня – 3 июля 2017 года)

1 Цель

Целью общественных консультаций, проведенных в период с 28 июня по 3 июля 2017 года, было получение комментариев и замечаний от заинтересованных сторон по предварительным вариантам технических заданий (ТЗ) на проведение РЭО/ОВОСиСП проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ» («Орхон-Гоби»), предоставление ответов на вопросы заинтересованных сторон, а также документирование вопросов, предложений и рекомендаций по улучшению ТЗ.

2 Подготовка и распространение информации

Специалисты MINIS разработали материалы¹ для консультаций, которые были опубликованы и распространены за 14 дней до проведения консультаций, в т.ч. предоставлены для общественности в местных помещениях и на сайте MINIS². О консультациях было объявлено по нескольким теле- и радиоканалам, а также в газетах.

В целях распространения информации о проведении консультаций и материалов консультаций представители MINIS встретились с руководителями сомонов³ и рядом лидеров багов для обсуждения следующих вопросов: (i) цели общественных консультаций; (ii) цели предлагаемых проектов; (iii) ожидаемые результаты; и (iv) сроки распространения материалов консультаций и информации по предварительному варианту ТЗ. Представители Банка

¹ В пакет материалов консультаций вошли: (i) предварительная повестка дня; (ii) информационный листок «Введение в проект MINIS»; (iii) предварительный вариант ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»; (iv) краткое техническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»; (v) краткое нетехническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»; (vi) предварительный вариант ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Шурэнская ГЭС»; (vii) краткое техническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Шурэнская ГЭС»; (viii) краткое нетехническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Шурэнская ГЭС»; (ix) предварительные варианты ТЗ для трех международных экспертов (международный специалист по охране окружающей среды, международный специалист по социальным вопросам, международный специалист по плотинам и строительству) Международного консультативного комитета; (x) контрольный список вопросов по раскрытию информации и планированию общественных консультаций Всемирного банка; (xi) часто задаваемые вопросы по проекту MINIS; (xii) Механизм рассмотрения жалоб MINIS.

² <http://www.minis.mn/en>

³ Сомон – административно-территориальная единица, на которые разделяются аймаки; сомоны делятся на баги.

участвовали во встречах и мероприятиях по распространению информации в качестве наблюдателей.

3 Общественные консультации

Всего в 19 консультациях, проведенных в шести аймаках и столице Монголии Улан-Баторе, приняли участие 1 005 человек (см. Таблицу 1). В числе участников были представители местной администрации, НПО, частного сектора, местного населения (главным образом, жители сомонов и скотоводы), а также лидеры населенных пунктов, которые могут быть затронуты предлагаемыми проектами.

В группу консультантов вошли ученые и специалисты в соответствующих областях. На консультациях были представлены цели и общие сведения по проектам, выводы предварительных исследований, а также потенциальный охват предстоящих исследований воздействия на окружающую среду и социальных последствий. В презентациях были рассмотрены различные аспекты предварительных вариантов ТЗ на проведение региональной экологической оценки (РЭО) и оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП) предлагаемых проектов, в т.ч. вопросы, связанные с засухами, наводнениями и другими социально-экономическими последствиями, технические и экологические вопросы. Представители Банка присутствовали на собраниях в качестве наблюдателей.

Таблица 1. График общественных консультаций

№	Место	Дата	Итого участников
Проект «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»			634
1	Сомон Дэлгэрхаан, аймак Туве	28 июня 2017 года	45
2	Сомон Эрдэнэсант, аймак Туве	28 июня 2017 года	80
3	Сомон Дашинчилэн, аймак Булган	29 июня 2017 года	22
4	Сомон Хишиг-Ундер, аймак Булган	29 июня 2017 года	34
5	Сомон Орхон, аймак Булган	30 июня 2017 года	84
6	Сомон Булган, аймак Булган	30 июня 2017 года	31
7	Сомон Хулд, аймак Дундговь	28 июня 2017 года	70
8	Сомон Эрдэнэдалай, аймак Дундговь	28 июня 2017 года	80
9	Сомон Цогтцэций, аймак Умнеговь	29 июня 2017 года	70
10	Сомон Ханбогд, аймак Умнеговь	30 июня 2017 года	50
11	Сомон Даланзадгад, аймак Умнеговь	1 июля 2017 года	68
Проект «Шурэнская ГЭС»			239
12	Город Эрдэнэт, аймак Орхон	28 июня 2017 года	126
13	Пос. Хялганат, сомон Хангал, аймак Булган, и баг Сэлэнгэмурун, пос. Хялганат, сомон Хангал	29 июня 2017 года	53
14	Сомон Сэлэнгэ, аймак Булган	29 июня 2017 года	17

15	Баги Сангалтай, Атар, Цууц, сомон Сэлэнгэ, аймак Булган, и сомон Цагааннуур, аймак Сэлэнгэ	29 июня 2017 года	43
Комбинированные консультации: Проекты «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»			132
16	Аймак Сэлэнгэ	1 июля 2017 года	35
17	Сомон Баруунбурэн, аймак Сэлэнгэ	1 июля 2017 года	36
18	Сомон Хушаат, аймак Сэлэнгэ	1 июля 2017 года	21
19	Улан-Батор	3 июля 2017 года	40
Итого			1 005

4 Обзор комментариев и замечаний, полученных в ходе общественных консультаций

Основные вопросы, вызывающие беспокойство скотоводов и местных жителей, – это потенциальные социальные и экологические последствия, в т.ч. для плодородных почв, пастбищных земель, исторического наследия, фауны и флоры, которые будут затронуты проектами, качества воды, популяции рыбы, а также отрицательное воздействие на фермерское хозяйство, кочевой образ жизни скотоводов и источники средств к существованию местного населения. Некоторые участники просили предоставить более подробную информацию о сроках и местах реализации проектов (например, границы озера и пастбищных земель, которые будут использованы для проектов, когда и кого будут переселять), или технических аспектах (прокладка трубопроводов, цель предлагаемых проектов и альтернатив). Некоторые участники выразили озабоченность сейсмическими рисками, изменением климата, уровнем воды, проведением исследований и соглашением между правительствами Монголии и РФ. Другие высказались против предлагаемых проектов.

Вопросы, замечания, комментарии, рекомендации и предложения участников по предварительным вариантам ТЗ на проведение РЭО/ОВОС и СП проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ» были полностью задокументированы. Комментарии и замечания участников, собранные в ходе консультаций и в течение дополнительного периода продолжительностью 14 дней, который завершится 17 июля, будут задокументированы; ответы на вопросы/замечания будут представлены в матрицах ответов.

5 Обзорные наблюдения в ходе консультаций

Руководство полагает, что мероприятия по раскрытию информации и проведению консультаций в Монголии на данном этапе предлагаемых к реализации проектов MINIS полностью соответствуют требованиям политики Банка.

(a) Общественные консультации организованы с помощью местных администраций, которые определили места проведения консультаций, обеспечили широкое распространение информации и представители которых сопредседательствовали на собраниях.

(b) На собраниях присутствовали представители различных групп заинтересованных сторон, в т.ч. местных администраций, представители и жители населенных пунктов, которые могут быть затронуты проектами, НПО/ОГО и частного сектора. О местах проведения консультаций было четко объявлено местному населению и приглашенным лицам (в большинстве случаев собрания проводились в местных домах культуры). Подготовка

консультаций осуществлялась тщательным образом; раздаточные материалы хорошего качества были предоставлены в достаточных количествах на монгольском языке, в т.ч.: (i) краткая информация о проектах (флаеры); (ii) распечатанный и переплетенный полный текст ТЗ; (iii) копии презентаций; (iv) информация о процессе консультаций и формы для направления комментариев и замечаний.

(с) Содержание презентаций было адаптировано для непрофессиональной аудитории, преподнесено доступным образом, с использованием языка и терминологии, понятных всем заинтересованным сторонам. Была предоставлена аудиосистема, позволяющая участникам следить за ходом презентаций.

(d) У аудитории было достаточно времени и средств для направления комментариев и замечаний. Все вопросы были записаны на аудио- и видеоустройства и расшифрованы. Кроме того, до 17 июля будет оставлен журнал для сбора письменных комментариев и замечаний. В ходе презентаций разъяснялись различные механизмы MINIS по рассмотрению жалоб и комментариев; были предоставлены контактные данные.

(e) В целом, собрания прошли организованно и дисциплинированно, без нарушений или инцидентов. Хотелось бы отметить, что консультации были запланированы после президентских выборов 26 июня. Поскольку результаты выборов не были окончательными (впервые в истории Монголии), на 7 июля был назначен второй тур выборов. Проведение общественных собраний в этот период было запрещено. Выборы не повлияли существенно на консультации, за исключением одного места, где представители местных органов управления отменили собрание. В настоящее время ведутся обсуждения с ГРП о том, как провести консультации с населением в этом районе.

6 Следующие шаги

Отчет о консультациях, включая матрицы ответов, будет подготовлен и опубликован на сайте MINIS к началу сентября.

Приложение

Фотографии консультаций, проведенных в Монголии в период с 28 июня по 3 июля 2017 года.







Приложение IV

Материалы консультаций, предоставленные в
Российской Федерации

Материалы консультаций, распространенные в Российской Федерации, предоставленные ГРП MINIS:

1. Введение в Проект по поддержке инвестиций в развитие инфраструктуры добывающей промышленности
2. Предварительный вариант Технического задания (ТЗ) на проведение Региональной экологической оценки (РЭО) и Оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП) проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»
3. Предварительный вариант Технического задания (ТЗ) на проведение Региональной экологической оценки (РЭО) и Оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП) проекта «Шурэнская ГЭС»
4. Краткое техническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»
5. Краткое техническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС проекта «Шурэнская ГЭС»
6. Краткое нетехническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС и СП проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ»
7. Краткое нетехническое изложение предварительного варианта ТЗ на проведение РЭО и ОВОС проекта «Шурэнская ГЭС»
8. Предварительный вариант ТЗ для Международного консультативного комитета (международный специалист по охране окружающей среды, международный специалист по социальным вопросам, международный специалист по плотинам и строительству)
9. Контрольный список вопросов по раскрытию информации и планированию общественных консультаций Всемирного банка
10. Часто задаваемые вопросы по проекту MINIS
11. Механизм рассмотрения жалоб MINIS